



Istruzioni per l'uso
Operating instructions
Instructions pour l'emploi
Οδηγίες χρήσης
Használati utasítás
Instruções para o uso
Инструкции за употреба
Návod k použití
Инструкции по применению

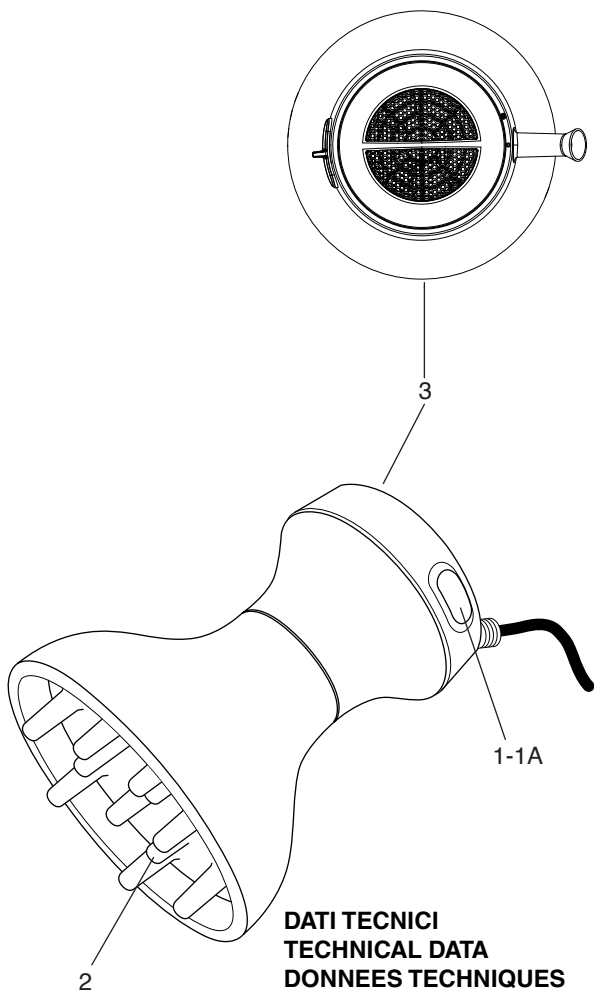
ASCIUGACAPELLI

ASCIUGACAPELLI	IT	pagina	1
HAIR DRYER	GB	page	8
SECHE-CHEVEUX	FR	page	15
ΣΕΣΟΥΑΡ ΜΑΛΛΙΩΝ	EL	σελίδα	22
HÁJSZÁRÍTÓ	HU	oldal	29
SECADOR DE CABELOS	PT	página	36
СЕШОАР ЗА КОСА	BG	страница	43
FÉN NA VLASY	CZ	strana	50
ФЕН ДЛЯ ВОЛОС	RU	страница	57

Type G5601

IMETEC

[A]



DATI TECNICI
TECHNICAL DATA
DONNEES TECHNIQUES
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
MŰSZAKI ADATOK
DADOS TÉCNICOS
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
TECHNICKÉ ÚDAJE
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

IMETEC

TYPE G5601

220-240 V 50/60Hz 700 W



www.imetec.com

ME10



MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DELL'ASCIUGACAPELLI

Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale di istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

Avvertenze sulla sicurezza	2
Legenda simboli	4
Istruzioni generali	4
Impiego	5
Conservazione	6
Manutenzione	6
Smaltimento	7
Assistenza e garanzia	7

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- **Questo apparecchio può essere utilizzato da minori di età superiore a 12 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso.**

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.




- **Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.**
- **Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia**

superiore ai 30mA (ideale 10mA).
Chiedete al vostro installatore un consiglio in merito.

ATTENZIONE!



Non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti contenenti acqua! Non immergere mai l'apparecchio in acqua!

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
 - Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
 - Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. La targhetta di identificazione si trova sull'apparecchio.
 - Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come asciugacapelli per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
-  NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
 -  NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.
 -  NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).
- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.

IT

- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.



NON ostruire il filtro di aspirazione e mantenerlo sempre libero da polvere e capelli.

- Per pulire l'apparecchio, usare un panno asciutto.



NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Sussiste il pericolo di incendio.

LEGENDA SIMBOLI

	Avvertenza
	Divieto generico
	Apparecchio di classe II

ISTRUZIONI GENERALI

Guardare la Figura [A] nella sezione delle illustrazioni per controllare il contenuto della confezione.

Tutte le figure si trovano nelle pagine interne della copertina.

1. Tasti di regolazione
 - 1A. Tasto combinato flusso d'aria/temperatura
2. Piatto diffusore
3. Filtro di aspirazione

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna. Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

IMPIEGO

ATTENZIONE!

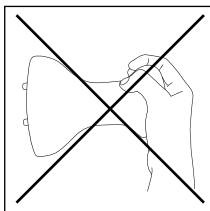


Per evitare il rischio di surriscaldamento e/o di rovinare le superfici d'appoggio:
quando l'apparecchio è acceso, non appoggiarlo mai su una superficie tenendo il piatto diffusore rivolto verso il basso.

ATTENZIONE!



Mentre l'apparecchio è acceso non ostruire il filtro d'aspirazione (3).
Durante l'impiego non impugnare l'apparecchio coprendo il filtro d'aspirazione (3).



Apparecchio con tasto combinato per il flusso d'aria/temperatura (1A)

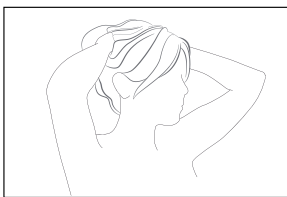
Il tasto combinato flusso d'aria/temperatura (1A) serve per l'impostazione combinata del flusso d'aria e della temperatura ai seguenti livelli:

0 = SPENTO

1 = flusso d'aria media e temperatura media

2 = flusso d'aria forte e temperatura alta

CONSIGLI UTILI

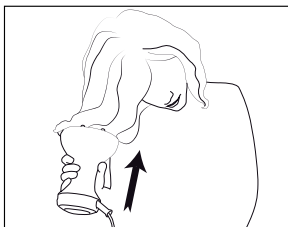


1. Preparazione all'uso

Dopo il lavaggio tamponare delicatamente i capelli con un asciugamano.

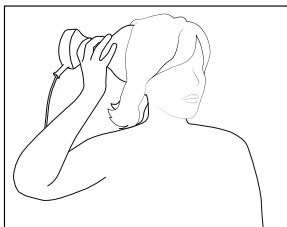
2. Modalità d'uso - Capelli lunghi:

- Inclinare la testa verso il basso.
- Appoggiare delicatamente una parte di capelli all'interno del diffusore.
- Avvicinare il Diffusore ad aria calda alla cute.
- Tenere in posa qualche secondo.
- Ripetere l'operazione con le altre ciocche, dall'esterno verso l'interno.



3. Modalità d'uso - Capelli medio/corti:

- Avvicinare il Diffusore ad aria calda alla cute.
- Tenere in posa qualche secondo.
- Ripetere l'operazione con le altre ciocche.



CONSERVAZIONE

In caso di mancato utilizzo dell'asciugacapelli, staccare la spina dalla presa di corrente e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla polvere.

Non avvolgere il cavo di rete intorno all'apparecchio, bensì arrotolarlo non strettamente su sé stesso senza piegarlo.

MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Prima di ogni pulizia spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente!

Prima del riutilizzo dell'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite a umido siano completamente asciutte!

Pulizia apparecchio

Non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi. In caso contrario, si rischia di danneggiarne la superficie. Controllare **regolarmente** il filtro di aspirazione (3) dell'apparecchio e rimuovere la polvere e i capelli accumulatisi.

Nota: più polvere è presente nell'ambiente in cui si utilizza l'asciugacapelli, maggiore è la frequenza con cui dev'essere ripulito il filtro (3).

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso dev'essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

ASSISTENZA E GARANZIA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC contattando il Numero Verde sotto riportato o consultando il sito internet.

L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore. Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato.

L'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale per l'utilizzo, la cura e la manutenzione del prodotto fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.

IMETEC
www.imetec.com

Numero Verde
800-234677

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000668
0711 (MMYY)



HAIR DRYER INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, IMETEC thanks you for having purchased this product. We are certain you will appreciate the quality and reliability of this appliance, designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use have been drawn up in compliance with the European Standard EN 62079.



ATTENTION! Instructions and warnings for a safe use.

Please read the use and safety instructions before using the appliance and follow these at all times. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.

Should certain parts of this user manual be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

INDEX

Safety warnings	9
Symbols	11
Main instructions	11
Use	12
Storage	13
Maintenance	13
Disposal	14
Assistance and warranty	14

SAFETY WARNINGS

- **The appliance may be used by children below 12 years of age, by persons with reduced physical, sensorial or mental abilities or persons lacking experience only if they have received prior instructions concerning its safe use and if they are informed as to the dangers related to use of the appliance.**

Children may not play with the appliance. Appliance cleaning and maintenance cannot be completed by children without adult supervision.




- **If the appliance is used in the bathroom, remove the plug from the socket after use, as bringing it close to water is dangerous even if the appliance is switched off.**
- **To ensure optimal protection, you are advised to install a differential current protective device in the bathroom the nominal differential current of which should not exceed 30mA (ideally, 10mA). Ask the**


installation technician for advice.

ATTENTION!



Do not use this appliance near bath tubs, wash basins or other water containers! Never place the appliance in water!




- After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and check for any damage caused during transport. If in doubt, do not use the appliance and contact the authorised assistance service.
 - Do not let children play with the packaging! Keep the plastic wrapping out of the reach of children; risk of suffocation!
 - Before connecting the appliance, check that the mains voltage data reported on the identification plate corresponds to that of the available electric mains. The identification plate is attached to the appliance.
 - This appliance must be used solely for the purpose for which it was designed, namely, as a hair dryer for home use. Any other use is improper and potentially dangerous.
-  **DO NOT** use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.
-  **DO NOT** pull the power cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
-  **DO NOT** expose the appliance to humidity or weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
 - In case of fault or malfunctioning of the appliance, switch it off and do not tamper with it. If the appliance needs to be repaired, contact an authorised technical assistance centre.
 - If the power cord is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.

 **DO NOT obstruct the intake filter and always keep it free from dust and hair.**

- **Use a dry cloth to clean the appliance.**

 **DO NOT spray hairspray with the appliance switched on. There is a risk of fire.**

SYMBOLS

	Warning
	General prohibition
	Class II appliance

GENERAL INSTRUCTIONS

Look at Figure [A] in the illustration section to check the content of the packaging.

All figures are found in the inside pages of the cover.

1. Adjustment buttons

1A. Combined air flow/temperature button

2. Diffuser plate

3. Intake filter

For the appliance features, refer to the external packaging. To be used only with the accessories supplied.

USE

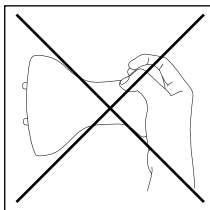
**ATTENTION!**

To prevent overheating and/or ruining the supporting surface:
never place down the appliance when ON onto a surface with the diffuser facing downwards.

**ATTENTION!**

Do not block the intake filter (3) while the appliance is ON.

Do not cover the intake filter (3) when holding the appliance.



Appliance with combined button for air flow/temperature (1A)

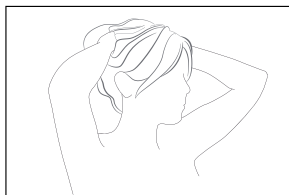
The combined air flow/temperature button (1A) sets the relative functions at the following levels:

0 = OFF

1 = medium air flow and temperature

2 = strong air flow and high temperature

USEFUL ADVICE

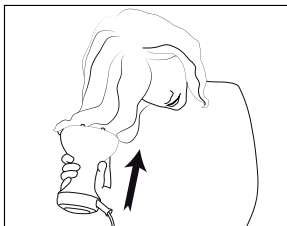


1. Preparation for use

After washing, towel dry hair delicately.

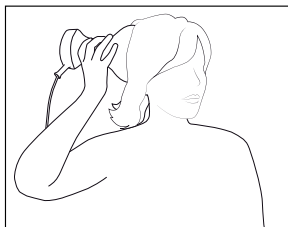
2. Method of use - Long hair:

- Tilt your head downwards.
- Gently place a lock of hair into the diffuser.
- Move the Diffuser (blowing hot air) towards the scalp.
- Keep in place for a few seconds.
- Repeat with other locks of hair, moving inwards from the outer part.



3. Method of use - Medium/short hair:

- Move the Diffuser (blowing hot air) towards the scalp.
- Keep in place for a few seconds.
- Repeat the operation with other locks of hair .



STORAGE

When the hair dryer is not used, unplug the appliance from the socket and store it in a dry and dust-free place.

Do not wind the power cord around the appliance. Coil it up loosely with no tight bends.

MAINTENANCE



ATTENTION! Turn the appliance off and unplug it from the socket before cleaning!

Before re-using the appliance, ensure that all parts that have been cleaned with a damp cloth are completely dry!

Cleaning the appliance

Do not use solvents or other aggressive or abrasive detergents. This can damage the surface.

Check the intake filter (3) of the appliance **regularly** and remove all hair and dust.

Note: the more dust is present in the place where you dry your hair, the more frequently you will have to clean the filter (3).

DISPOSAL



The packaging is made up of recyclable material. Dispose of it in compliance with the environmental protection standards.



The appliance must be disposed of in accordance with the provisions of European standard 2002/96/EC. The recyclable materials contained in the appliance must be recovered so as to prevent environmental pollution. For further information, contact the local disposal body or the appliance dealer.

ASSISTANCE AND WARRANTY

To request repairs or purchase spare parts, please contact IMETEC's authorised customer assistance service on the Toll-Free Number below or via the website.

The appliance is covered by the manufacturer's warranty. For details, read the attached warranty sheet.

Failure to comply with the instructions for use and maintenance provided in this manual will render the manufacturer's warranty null and void.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000668
0711 (MMYY)



MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU SÈCHE-CHEVEUX

Cher client, IMETEC vous remercie d'avoir choisi ce produit. Nous sommes certains que vous apprécierez la qualité et la fiabilité de cet appareil, conçu et fabriqué afin de satisfaire le client. Le présent manuel d'instructions a été rédigé de manière conforme à la norme européenne EN 62079.



ATTENTION! Instructions et avertissements pour une utilisation sûre.

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions d'utilisation et en particulier les avertissements concernant la sécurité et les respecter. Conserver ce manuel ainsi que le guide illustré s'y rapportant, pour toute la durée de vie de l'appareil, à des fins de consultation. En cas de cession de l'appareil à un tiers, lui remettre aussi toute la documentation.

Si lors de la lecture de ce mode d'emploi certaines parties sont difficiles à comprendre ou en cas de doutes, avant d'utiliser l'appareil, contacter le service d'assistance au Numéro Vert indiqué en bas de page.

INDEX

Consignes de sécurité	16
Légende des symboles	18
Instructions générales	18
Utilisation.....	19
Conservation.....	20
Entretien.....	20
Elimination.....	21
Assistance et garantie	21

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Cet appareil peut être utilisé par des mineurs de moins de 12 ans, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans expérience uniquement si elles ont été préalablement informées sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et des dangers liés à ce dernier.**

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

- **En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bains, débrancher la fiche de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau reste dangereuse même lorsque l'appareil est éteint.**
- **Afin de garantir plus de protection, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique alimentant la salle de bains un dispositif à**

courant différentiel dont le courant différentiel de fonctionnement nominal ne dépasse pas 30mA (idéalement 10mA). Demander conseil à votre installateur à ce sujet.

ATTENTION!



**Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de lavabos ou de tout autre récipient contenant de l'eau!
Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau!**

- **Après avoir sorti l'appareil de la boîte, vérifier l'intégrité de la marchandise en vous référant au schéma, et l'éventuelle présence de dégâts dus au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil, et contacter le service d'assistance agréé.**
- **Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants! Tenir le sac plastique hors de portée des enfants; il existe des risques de suffocation!**
- **Avant de brancher l'appareil, vérifier que les données de tension de réseau indiquées sur la plaque d'identification correspondent à celles du réseau électrique disponible. La plaque d'identification se trouve sur l'appareil.**
- **Le présent appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire en tant que sèche-cheveux à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse.**




NE PAS utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds humides ou nus.




NE PAS tirer le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise électrique.

 **NE PAS** exposer l'appareil à l'humidité ou à l'effet d'agents atmosphériques (pluie, soleil).




- Débrancher toujours la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil ou s'il n'est pas utilisé.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas l'altérer. Pour toute réparation, contacter uniquement un centre d'assistance technique agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre d'assistance technique agréé, de façon à prévenir tout risque.

 **NE PAS** boucher le filtre d'aspiration et le maintenir toujours propre (sans poussière ni cheveux).

- Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon sec.

 **NE PAS** pulvériser de laque pour cheveux lorsque l'appareil est allumé. Il existe un risque d'incendie.

LEGENDE DES SYMBOLES

	Avertissement
	Interdiction générique
	Appareil de classe II

INSTRUCTIONS GENERALES

Regarder la Figure [A] dans la partie des illustrations pour contrôler le contenu de l'emballage.

Toutes les figures se trouvent sur les pages internes de la couverture.

1. Touches de réglage

1A. Touche combiné débit d'air/température

2. Plateau diffuseur

3. Filtre d'aspiration

Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de l'emballage. Utiliser uniquement avec les accessoires fournis.

UTILISATION

ATTENTION!

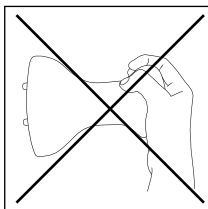


Pour éviter le risque de surchauffe et/ou d'abîmer les surfaces d'appui: lorsque l'appareil est allumé, ne jamais le poser sur une surface en tenant le plateau diffuseur tourné vers le bas.

ATTENTION!



Lorsque l'appareil est allumé, ne pas boucher le filtre d'aspiration (3). Durant l'utilisation, ne pas tenir l'appareil en couvrant le filtre d'aspiration (3).



Appareil avec une touche combinée de débit d'air/ température (1A)

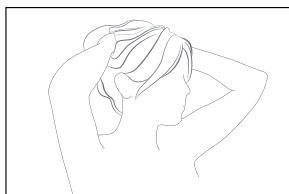
La touche combinée débit d'air/température (1A) sert à la configuration combinée du débit d'air et de la température aux niveaux suivants:

0 = ETEINT

1 = débit d'air moyen et température moyenne

2 = débit d'air fort et température élevée

CONSEILS UTILES

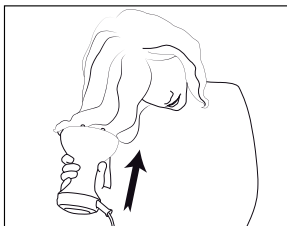


1. Préparation pour l'utilisation

Après le lavage, tamponner délicatement les cheveux avec une serviette.

2. Modalités d'utilisation - Cheveux longs:

- Incliner la tête vers le bas.
- Mettre délicatement une partie des cheveux à l'intérieur du diffuseur.
- Approcher le Diffuseur à air chaud sur la peau.
- Tenir en pose quelques secondes.
- Répéter l'opération avec les autres mèches, de l'extérieur vers l'intérieur.



3. Modalités d'utilisation - Cheveux moyens/courts:

- Approcher le Diffuseur à air chaud sur la peau.
- Tenir en pose quelques secondes.
- Répéter l'opération avec les autres mèches.



CONSERVATION

En cas de non utilisation du sèche-cheveux, débrancher la fiche de la prise de courant et conserver l'appareil dans un lieu sec et protégé de la poussière.

Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil, mais l'enrouler sur lui-même sans le plier et sans trop serrer.

ENTRETIEN



ATTENTION! Avant le nettoyage, arrêter l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant!

Avant de réutiliser l'appareil, s'assurer que tous les éléments nettoyés à l'eau sont parfaitement secs!

Nettoyage de l'appareil

Ne pas utiliser de solvants ou d'autres détergents agressifs ou abrasifs.

Ceci risquerait d'endommager leur surface.

Contrôler **régulièrement** le filtre d'aspiration (3) de l'appareil et enlever la poussière et les cheveux qui y sont accumulés.

Note: plus il y a de poussière dans la pièce où est utilisé le sèche-cheveux, plus importante est la fréquence avec laquelle doit être nettoyé le filtre (3).

ELIMINATION



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. L'éliminer en conformité des normes de protection de l'environnement.



En vertu de la norme européenne 2002/96/CE, l'appareil hors d'usage doit être éliminé selon les règles. Les matières recyclables contenues dans l'appareil sont récupérées, afin d'éviter de dégrader l'environnement. Pour plus d'informations, contacter le centre de recyclage local ou le revendeur de l'appareil.

ASSISTANCE ET GARANTIE

Pour les réparations et l'achat de pièces de rechange, s'adresser au service agréé d'assistance pour les clients IMETEC, en contactant le Numéro Vert indiqué ci-dessous ou en consultant notre site internet.

L'appareil est couvert par une garantie du fabricant. Pour plus de détails, consulter la feuille de garantie jointe.

Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel quant à l'utilisation, au soin et à la maintenance de l'appareil annule le droit à la garantie du fabricant.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000668
0711 (MMYY)



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΣΕΣΟΥΑΡ ΜΑΛΛΙΩΝ

Αγαπητοί πελάτες, η IMETEC σας ευχαριστεί για την αγορά του παρόντος προϊόντος. Είμαστε σίγουροι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία αυτής της συσκευής, η οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με προτεραιότητα την ικανοποίηση του πελάτη. Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών δημιουργήθηκε σύμφωνα με τον ευρωπαϊκό κανονισμό EN 62079.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Οδηγίες και προειδοποιήσεις για την ασφαλή λειτουργία.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τον αντίστοιχο εικονογραφημένο οδηγό, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για να μπορείτε να το συμβουλευέστε. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση.

Αν κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών, σε ορισμένα μέρη η κατανόηση είναι δύσκολη προκύπτουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Προειδοποιήσεις για την ασφάλεια	23
Λεζάντα συμβόλων	25
Γενικές οδηγίες	25
Χρήση.....	26
Διατήρηση.....	27
Συντήρηση	27
Απόρριψη	28
Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	28

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 12 ετών, από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία μόνο αν έχουν προηγουμένως εκπαιδευτεί ως προς την ασφαλή χρήση και μόνο αν έχουν ενημερωθεί σχετικά με τους κινδύνους που συνοδεύουν το ίδιο το προϊόν.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς την επιτήρηση ενός ενήλικα.

- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση, γιατί η παρουσία του νερού μπορεί να είναι επικίνδυνη ακόμη και όταν η συσκευή είναι σβηστή.
- Για την εξασφάλιση καλύτερης προστασίας, σας συνιστούμε την εγκατάσταση συσκευής διαφορικού ρεύματος στο ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας του μπάνιου, με




ονομαστικό διαφορικό ρεύμα λειτουργίας όχι ανώτερο των 30 mA (το ιδανικό είναι 10mA). Για το σκοπό αυτό συμβουλευθείτε τον εγκαταστάτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό!

Μη βυθίζετε σε καμιά περίπτωση τη συσκευή σε νερό!

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε για την ακεραιότητά της βάσει του σχεδίου, βεβαιωθείτε, επίσης ότι δεν έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη.
 - Το υλικό της συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι για παιδιά! Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!
 - Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της τάσης δικτύου που αναγράφονται στην πινακίδα αναγνώρισης αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Η ετικέτα αναγνώρισης βρίσκεται στη συσκευή.
 - Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί, δηλαδή ως σεσουάρ μαλλιών οικιακής χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη σύμφωνη και επομένως επικίνδυνη.
-  ΜΗΝ χρησιμοποιείτε την συσκευή, με βρεγμένα χέρια ή με υγρά και γυμνά πόδια.
 -  ΜΗΝ τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή, για να αποσυνδέσετε το φισ από την πρίζα του ρεύματος.
 -  ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή στην επίδραση των καιρικών μεταβολών (βροχή, ήλιος).
- Αποσυνδέετε πάντα το φισ από την πρίζα του ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που η συσκευή δε χρησιμοποιείται.

- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής, σβήστε την και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για οποιαδήποτε επισκευή απευθυνθείτε μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.






ΜΗ φράζετε το φίλτρο αναρρόφησης και διατηρήστε το πάντα ελεύθερο από σκόνη και μαλλιά.

- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή.



ΜΗΝ χρησιμοποιείτε σε καμιά περίπτωση σπρέι μαλλιών με τη συσκευή σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

	Προειδοποίηση
	Γενική απαγόρευση
	Συσκευή κατηγορίας II

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Κοιτάξτε την Εικόνα [A] στον τομέα των εικόνων για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας.

Όλες οι εικόνες βρίσκονται στις εσωτερικές σελίδες του εξώφυλλου.

1. Πλήκτρα ρύθμισης
 - 1Α. Πλήκτρο συνδυασμού ροής αέρα/θερμοκρασίας
2. Πλάκα διαχύτη
3. Φίλτρο αναρρόφησης

Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στο εξωτερικό της συσκευασίας. Χρησιμοποιείτε μόνο με τα αξεσουάρ που παρέχονται.

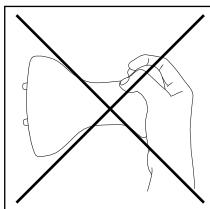
ΧΡΗΣΗ

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης ή/και καταστροφής της επιφάνειας της βάσης: όταν η συσκευή είναι αναμμένη, μην την τοποθετείτε ποτέ σε επιφάνεια με το πιάτο του διαχύτη προς τα κάτω.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Όταν είναι η συσκευή αναμμένη μη φράζετε το φίλτρο αναρρόφησης (3).
Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή μην την κρατάτε καλύπτοντας το φίλτρο αναρρόφησης (3).



Συσκευή με πλήκτρο συνδυασμού για τη ροή αέρα/θερμοκρασίας (1A)

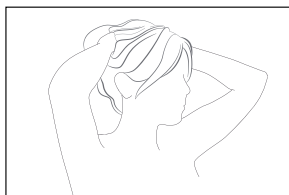
Το πλήκτρο συνδυασμού ροής αέρα/θερμοκρασίας (1A) χρησιμεύει για τη ρύθμιση συνδυασμού της ροής αέρα και θερμοκρασίας των εξής επιπέδων:

0 = ΣΒΗΣΤΟ

1 = μέση ροή αέρα και θερμοκρασίας

2 = δυνατή ροή αέρα και θερμοκρασία υψηλή

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

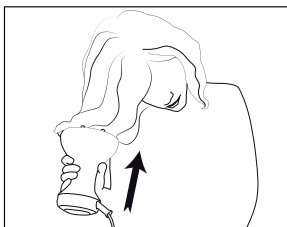


1. Προετοιμασία για τη χρήση

Μετά το λούσιμο στεγνώστε ταμποναριστά τα μαλλιά με μια πετσέτα.

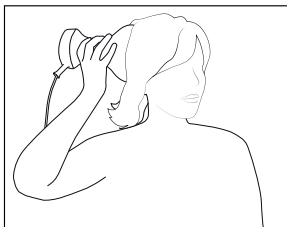
2. Τρόπος χρήσης - Μακριά μαλλιά:

- Γείρετε το κεφάλι προς τα κάτω.
- Ακουμπήστε απαλά ένα μέρος των μαλλιών στο εσωτερικό του διαχύτη.
- Φέρτε το διαχύτη θερμού αέρα στο τριχωτό της κεφαλής.
- Κρατήστε τη στάση κάποια δευτερόλεπτα.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία με τις άλλες τούφες, από τα έξω προς τα μέσα.



3. Τρόπος χρήσης - Μαλλιά μεσαίου μεγέθους/κοντά:

- Φέρτε το διαχύτη θερμού αέρα στο τριχωτό της κεφαλής.
- Κρατήστε τη στάση κάποια δευτερόλεπτα.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία με τις άλλες τούφες.



ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ

Σε περίπτωση που δεν γίνεται συχνή χρήση του σεσουάρ μαλλιών, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα και διατηρείστε την συσκευή σε στεγνό και καθαρό χώρο.

Μην τυλίγετε το καλώδιο του δικτύου γύρω από τη συσκευή, απλώς τυλίξτε το χαλαρά χωρίς να το διπλώνετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιοδήποτε καθαρισμό σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φισ από την ηλεκτρική πρίζα!

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε πως όλα τα σημεία που έχουν καθαριστεί έχουν στεγνώσει πλήρως!

Καθαρισμός της συσκευής

Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα σκληρά καθαριστικά.

Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να κάνετε ζημιά στην επιφάνεια. Ελέγχετε **τακτικά** το φίλτρο αναρρόφησης (3) της συσκευής και αφαιρέστε τη σκόνη και τα μαλλιά που έχουν συσσωρευτεί.

Σημείωση: όσο περισσότερη σκόνη υπάρχει στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείτε το σεσουάρ μαλλιών, τόσο μεγαλύτερη θα πρέπει να είναι η συχνότητα με την οποία καθαρίζετε το φίλτρο (3).

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.



Βάσει του ευρωπαϊκού κανονισμού 2002/96/ΕΚ, η συσκευή όταν αχρηστευτεί πρέπει να διατίθεται βάσει συμμόρφωσης. Τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται στη συσκευή ανακτώνται, με σκοπό την αποφυγή της υποβάθμισης του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον τοπικό φορέα διάθεσης ή στον αντιπρόσωπο της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Για τις επισκευές ή την αγορά των ανταλλακτικών απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης των πελατών της IMETEC καλώντας τον Αριθμό Χωρίς Χρέωση που αναφέρεται παρακάτω ή συμβουλευτείτε τον ιστοσελίδα.

Η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση του κατασκευαστή. Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε το συνοδευτικό φύλλο εγγύησης.

Η παράλειψη συμμόρφωσης προς τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, όπως επίσης και η έλλειψη προσοχής και συντήρησης του προϊόντος ακυρώνουν την εγγύηση του κατασκευαστή.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000668
0711 (MMYY)



HASZNÁLATI UTASÍTÁS HAJSZÁRÍTÓHOZ

Kedves vásárlónk! Az IMETEC köszönetet szeretne mondani azért, hogy termékünket választotta. Bizonyosak vagyunk abban, hogy a vásárlóink igényeinek maximális figyelembe vételével tervezett és gyártott készülékünk minősége és megbízhatósága az Ön meglegedésére szolgál. A használati útmutató az EN 62079 európai szabvány alapján készült.



FIGYELEM! Utasítások és tudnivalók a biztonságos használat érdekében

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen füzetben lévő utasításokat ill. figyelmeztetéseket, és tartsa be azokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet és a használati útmutatót későbbi használatra a termék teljes élettartama alatt. Ha a készüléket továbbadja egy másik felhasználónak, akkor a teljes dokumentációt is mellékelje.

Ha a használati útmutató olvasása során bármilyen kétsége vagy kérdése merülne fel a termék használatával kapcsolatban, a termék használatának megkezdése előtt lépjen kapcsolatba a gyártóval az utolsó oldalon található címen.

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági utasítások.....	30
Jelmagyarázat.....	32
Használati útmutató.....	32
Használat.....	33
Tárolás.....	34
Karbantartás.....	34
Hulladékba helyezés.....	35
Szerviz és garancia.....	35

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- **Ezen készüléket 12 éven felüli kiskorúak, csökkent szellemi, fizikai képességekkel rendelkező személyek ill. megfelelő jártassággal nem rendelkezők csak abban az esetben használhatják, ha a készülék használatát megelőzően megfelelő információval látták el őket a készülék biztonságos használatáról és a készülék használatával járó veszélyekről.**
Ügyeljen, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel. Gyermekek a készülék tisztítását és karbantartását csak felnőtt felügyelete mellett végezhetik.
- **Ha a készüléket a fürdőszobában használja, a használat után mindig húzza ki a dugót az aljzatból, mivel a víz közelsége kikapcsolt készülék mellett is veszélyforrást jelent.**
- **Nagyobb fokú védelem garantálása érdekében ajánlatos a fürdőszoba energiaellátását biztosító elektromos hálózatra egy differenciálvédelmi egységet**

felszerelni, melynek névleges működési differenciál árama nem lépi túl a 30 mA-t (az ideális érték 10 mA). Kérjen érdembeli tanácsot villanyszerelőjétől.

FIGYELEM!



Ne használja ezt a készüléket fürdőkádak, mosdók, vagy más vizet tároló edények közelében. Soha ne merítse a készüléket vízbe.

- Miután kivette a készüléket a csomagolásából, a rajz segítségével ellenőrizze a csomagolás tartalmának épségét és a szállítás során esetlegesen bekövetkezett károkat. Amennyiben kétségei merülnének fel, ne használja a készüléket, hanem forduljon a vevőszolgálathoz.
- A csomagolóanyag nem játékszer! A műanyagtasak gyermekektől távol tartandó. Fulladásveszély!
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azonosító címkén látható feszültségértékek megegyeznek-e a rendelkezésre álló hálózati feszültség értékével. Az azonosító adattábla a készüléken található.
- Ez a készülék rendeltetésszerűen használható, vagyis háztartási használatú, hajszárítóként. Minden más használat nem rendeltetésszerűnek, és mint ilyen, veszélyesnek minősül.



NE használja a készüléket vizes kézzel, mezítláb vagy ha nedves a lába.



NE húzza a tápvezetékét vagy magát a készüléket a villásdugó elektromos aljzatból történő eltávolításához.



NE tegye ki a készüléket nedvesség vagy az időjárási viszonyok (eső, napfény) hatásainak.

- Tisztítás vagy karbantartás előtt valamint ha a készüléket nem használja, húzza ki a villásdugót a hálózati csatlakozóból.

- Ha a készülék meghibásodott vagy nem működik megfelelően, kapcsolja ki. A készüléket ne próbálja meg szétszerelni. Amennyiben a készülék javításra szorul, forduljon a hivatalos műszaki szervizszolgálathoz.
- Bármilyen nemű kockázat elkerülése érdekében ha a tápvezeték sérült, kérje cseréjét a hivatalos műszaki szervizszolgálattól.



NE záródjon el a szívósűrő és mindig védett legyen a por és a hajszálak ellen.

- A készüléket tisztítsa száraz ruhával.



NE porlasszon hajlakkot a készülék működése közben. Ez tűzveszélyt okozhat.

JELMAGYARÁZAT

	Figyelmeztetés
	Általános tiltás
	II osztályú készülék

ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

Nézze meg az Ábrát [A] a csomag tartalmának ellenőrzéséhez. Az összes ábra a borítólap belső oldalain található.

1. Szabályozó gombok
 - 1A. Levegő áramlás/hőmérséklet szabályozó gomb
2. Diffúzor
3. Szívósűrő

A készülék jellemzői a csomagoláson láthatók. A készüléket kizárólag a csomagban található tartozékokkal használja.

HASZNÁLAT

FIGYELEM!

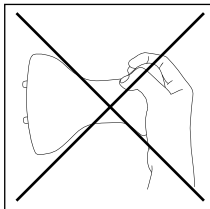


Annak érdekében, hogy a készülék ne melegedjen túl, és/vagy a felület, amelyre a készüléket támasztja, ne sérüljön: amikor a készülék be van kapcsolva, ne helyezze úgy a felületre, hogy a diffúzor lefelé néz.

FIGYELEM!



A készülék működése közben ne zárja el a szívó oldali szűrőt (3). A használat közben ügyeljen arra, hogy miközben a készüléket fogja, ne fedje el a levegő beszívó nyílásokat (3).



Levegő áramlás/hőmérséklet szabályozó gombbal felszerelt készülék (1A)

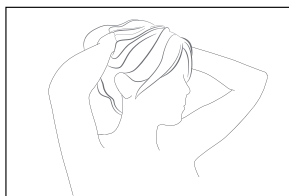
A levegő áramlás/hőmérséklet szabályozó gombbal (1A) beállíthatja a levegő áramlásának sebességét és a hőmérsékletet. Az alábbi fokozatok közül választhat:

0 = KIKAPCSOLVA

1 = közepes sebességű levegő és közepesen meleg hőmérséklet

2 = nagy sebesség és magas hőmérséklet

HASZNOS TANÁCSOK



1. A használat előtt

A mosást követően egy törölközővel gyengéden szárítsa meg a haját.

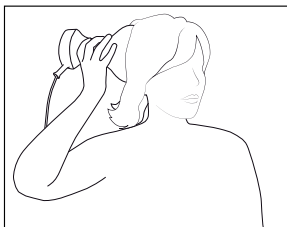
2. Használat - Hosszú haj:

- Hajtsa előre a fejét.
- Hajának egy részét helyezze gyengéden a diffúzor ujjak közé.
- Közelítse a meleg levegőt alkalmazó diffúzort a fejbőrhöz.
- Tartsa így néhány másodpercig.
- Ismételje meg a fenti műveleteket a többi területen is belülről kifelé haladva.



3. Használat - Félhosszú/ rövid haj:

- Közelítse a meleg levegőt alkalmazó diffúzort a fejbőrhöz.
- Tartsa így néhány másodpercig.
- Ismételje meg a fenti műveleteket a többi területen is.



TÁROLÁS

Ha nem használja a hajszárítót, húzza ki a dugót az aljzatból, és tegye a készüléket száraz portól védett helyre.

Ne tekerje a vezetéket a készülék köré, inkább tekerje fel úgy, hogy a vezeték ne törjön meg.

KARBANTARTÁS



**FIGYELEM! A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót az aljzatból!
A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a nedves ruhával tisztított részek teljesen megszáradtak-e!**

A készülék tisztítása

Ne használjon oldószereket vagy egyéb agresszív tisztítószereseket ill. súrolószereseket.

Ezen anyagok használata károsíthatja a felületet.

Ellenőrizze **rendszeresen** a készülék kifúvó oldali szűrőit (3), és távolítsa el onnan a lerakódott port és a hajszálakat.

Megjegyzés: ha a hajszárítót a szokásosnál porosabb környezetben használja, tisztítsa a szűrőt (3) gyakrabban.

HULLADÉKBA HELYEZÉS



A termék csomagolása újrafelhasználható anyagokból áll. Ezeket környezetbarát módon helyezze hulladékba.



A 2002/96/EK európai szabály értelmében a használhatatlan készülék előírás szerint selejtezendő. A készülék újrahasznosítható elemei a környezetszennyezés elkerülése érdekében újrahasznosításra kerülnek. Bővebb felvilágosításért forduljon a helyi hulladékhasznosító vállalathoz, vagy ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

SZERVIZ ÉS GARANCIA

Javítások vagy cserealkatrészek beszerzésének szükségessége esetén forduljon az IMETEC ügyfélszolgálatához az alábbi zöld számon vagy a honlapon található információ segítségével.

A készülékre a gyártó garanciája érvényes. További részletek a mellékelt garanciajegyen találhatóak.

A jelen használati, kezelési és karbantartási útmutatóban foglalt utasítások be nem tartása a gyártói jótállás megszűnését vonja maga után.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000668
0711 (MMYY)



MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA O USO DO SECADOR DE CABELOS

Estimado cliente, IMETEC gostaria de agradecer-lhe por ter adquirido este produto. Estamos certos de que irá apreciar a qualidade e fiabilidade deste aparelho que foi desenvolvido e fabricado para colocar, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. O presente manual de instruções foi redigido em conformidade com a norma europeia EN 62079.



ATENÇÃO! Instruções e advertências para o uso seguro.

Antes de utilizar o aparelho, leia cuidadosamente as instruções para o uso e, de modo especial, as advertências sobre segurança, e siga-as. Conserve este manual junto com o guia ilustrado durante toda a vida útil do aparelho para que ambos sejam facilmente consultáveis. Se o aparelho for cedido a terceiros, entregue também toda a documentação.

Se durante a leitura deste manual de instruções de uso algumas partes resultarem de difícil compreensão ou se surgirem dúvidas, contacte a empresa no endereço indicado na última página antes de utilizar o produto.

ÍNDICE

Advertências sobre a segurança	37
Legenda símbolos	39
Instruções gerais	39
Utilização	40
Conservação	41
Manutenção	41
Eliminação	42
Assistência e garantia	42

ADVERTÊNCIAS SOBRE A SEGURANÇA

- **Este aparelho pode ser utilizado por menores de idade, superior a 12 anos, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e por pessoas inexperientes somente se previamente instruídas sobre o uso com segurança e se informados sobre os perigos relacionados ao produto.**

As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser feitas por crianças sem a supervisão de um adulto.

- **Se o aparelho for utilizado em locais para o banho, desligue a ficha da tomada após o uso porque a aproximação com a água é perigosa mesmo com o aparelho desligado.**
- **Com a finalidade de assegurar melhor proteção, aconselha-se instalar um dispositivo com corrente diferencial no circuito elétrico que alimenta o local**



para banho com corrente de funcionamento nominal não superior a 30mA (o ideal é 10mA). Peça a seu instalador um conselho a respeito.

ATENÇÃO!






Não utilize o aparelho nas proximidades de banheiras, pias ou outros recipientes que contenham água! Nunca mergulhe o aparelho na água!

- Após desembalar o aparelho, certifique-se da integridade de todos os componentes, com base na ilustração, e verifique se há danos causados pelo transporte. Em caso de dúvidas, não utilize o aparelho e dirija-se ao serviço de assistência autorizado.
 - O material da embalagem não é um brinquedo para crianças! Mantenha o saco plástico fora do alcance das crianças pois existe o perigo de sufocamento!
 - Antes de ligar o aparelho, controle se os dados da tensão de rede descritos na placa de identificação correspondem aos valores da rede elétrica disponível. A placa de identificação encontra-se no aparelho.
 - Este aparelho deve ser utilizado somente para os fins para os quais foi projetado, ou seja, como secador de cabelos para uso doméstico. Qualquer tipo de uso diferente deve ser considerado impróprio e, portanto, perigoso.
- ⊘ NÃO utilize o aparelho com as mãos molhadas ou pés húmidos ou descalços.
 - ⊘ NÃO puxe o cabo de alimentação ou o aparelho para retirar a ficha da tomada de corrente.
 - ⊘ NÃO exponha o aparelho à humidade e às ações de fenómenos atmosféricos (chuva, sol).
- Desconecte sempre a ficha da rede de alimentação elétrica antes de efetuar operações de limpeza ou manutenção e em caso de inutilização do aparelho.

- Em caso de defeito ou funcionamento irregular do aparelho, desligue-o e não viole os lacres. Para os consertos, dirija-se somente a um centro de assistência técnica autorizado.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído em um centro de assistência técnica autorizado para evitar qualquer tipo de risco.
-  **NÃO** obstrua o filtro de aspiração e mantenha-o limpo, sem pó e nem cabelos.
- Para limpar o aparelho, use um pano seco.
-  **NÃO** use sprays para cabelo com o aparelho a funcionar. Existe o perigo de incêndio.

LEGENDA SÍMBOLOS

	Advertência
	Proibição genérica
	Aparelho de classe II

INSTRUÇÕES GERAIS

Observe a Figura [A] na secção das ilustrações para controlar o conteúdo da embalagem.

Todas as figuras encontram-se nas páginas internas da capa.

1. Teclas de regulação
 - 1A. Tecla associada de fluxo de ar/temperatura
2. Prato difusor
3. Filtro de aspiração

Para as características do aparelho, consulte a embalagem externa. Use somente com os acessórios fornecidos.

USO

**ATENÇÃO!**

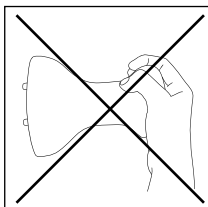
Para evitar riscos de sobreaquecimento e ou danos à superfície de apoio:

Quando o aparelho estiver ligado, não apoiá-lo em uma superfície com o prato do difusor dirigido para baixo.

**ATENÇÃO!**

Enquanto o aparelho estiver ligado, não obstruir o filtro de aspiração (3).

Durante o uso, não segure o aparelho cobrindo o filtro de aspiração (3).



Aparelho com tecla associada para o fluxo de ar/ temperatura (1A)

A tecla associada de fluxo de ar/temperatura (1A) serve para a configuração associada do fluxo de ar e da temperatura nos seguintes níveis:

0 = DESLIGADO

1 = fluxo médio de ar e temperatura média

2 = fluxo de ar forte e temperatura alta

CONSELHOS ÚTEIS

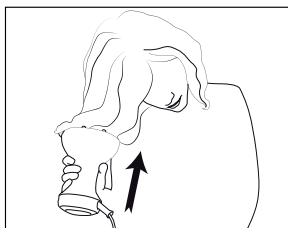


1. Preparação para o uso

Após a lavagem, seque os cabelos delicadamente com uma toalha.

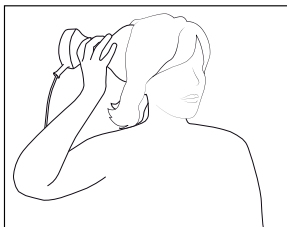
2. Modalidade de uso - Cabelos longos:

- Incline a cabeça para baixo.
- Apoie delicadamente uma parte de cabelos no interior do difusor.
- Aproxime o difusor de ar quente à cute.
- Mantenha por alguns segundos.
- Repita a operação com as outras madeixas, do lado externo para o lado interno.



3. Modalidade de uso - Cabelos médios/curtos:

- Aproxime o difusor de ar quente à cute.
- Mantenha por alguns segundos.
- Repita a operação com as outras madeixas.



CONSERVAÇÃO

Em caso de inutilização do secador de cabelos, retire a ficha da tomada de corrente elétrica e conserve o aparelho em local seco e protegido do pó.

Não enrole o cabo de alimentação ao redor do aparelho e enrole-o sobre ele mesmo, não muito apertado, e sem dobrá-lo.

MANUTENÇÃO



ATENÇÃO! Antes de qualquer tipo de limpeza, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente!

Antes da reutilização do aparelho, certifique-se de que todas as peças limpas com pano húmido estejam completamente secas!

Limpeza do aparelho

Não utilize solventes ou outros tipos de detergentes agressivos ou abrasivos.

Caso contrário, a superfície pode ser danificada.

Controle **regularmente** o filtro de aspiração (3) do aparelho e remova o pó e os cabelos acumulados.

Nota: Quanto mais pó houver no ambiente onde o secador de cabelos for utilizado, mais frequente deve ser a limpeza do filtro (3).

ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Elimine-a em conformidade com as normas de proteção ambiental.



De acordo com a norma europeia 2002/96/CE o aparelho deve ser eliminado de forma adequada. Os materiais recicláveis utilizados para a fabricação do aparelho são recuperados para evitar fenómenos de degradação ambiental. Para ulteriores informações, dirija-se ao órgão de eliminação local ou ao revendedor do aparelho.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Para eventuais consertos ou aquisição de peças sobresselentes, entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente IMETEC, utilizando o número gratuito abaixo, ou através do nosso sítio internet.

O aparelho está coberto pela garantia do fabricante. Para os detalhes, consulte o folheto de garantia em anexo.

A inobservância das instruções contidas neste manual para a utilização, cuidado e manutenção do produto, anula o direito à garantia do fabricante.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000668
0711 (MMYY)



НАРЪЧНИК С ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА СЕШОАРЪТ ЗА КОСА

Уважаеми клиенте, IMETEC Ви благодарим за закупуването на този продукт. Убедени сме, че ще оцените качеството и надеждността на този уред, проектиран и произведен с основна цел, за задоволяване нуждите на клиента. Наръчникът е съставен съгласно действащата европейска норматива EN 62079.



ВНИМАНИЕ! Инструкции и предупреждения за безопасна работа.

Преди използване на уреда, прочетете внимателно и спазвайте инструкциите за работа, и по-специално се придържайте към предупрежденията за безопасност. Съхранявайте този наръчник, заедно със съответната илюстрирана листовка за бърза справка, за извършване на справка, през целия период на използване на уреда. При предоставяне на уреда на трети лица, предайте пълната документация заедно с уреда.

В случай, че при четене на тази книжка с инструкции за работа, срещнете затруднения в разбирането или съмнения относно начина на използване на уреда, преди използване на уреда се свържете с фирмата, на адреса указан на последната страница.

СЪДЪРЖАНИЕ

Предупреждения за безопасност	44
Легенда символи	46
Общи указания	46
Употреба	47
Съхранение	48
Поддръжка	48
Изхвърляне	49
Сервиз и гаранция	49

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да се използва от малолетни, над 12 годишна възраст, от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или от неопитни лица, само след предварителен инструктаж относно рисковете, свързани с използване на уреда.

Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда, не трябва да се извършват от деца, без надзор от страна на върастен.

- При използване на уреда в мокри помещения, след използване, изключете щепселът от контакта, предвид че, близостта до водата е опасна дори и при изключен уред.
- С цел осигуряване на най-добра защита, се препоръчва инсталиране по електрическа верига, захранваща мокрото помещение, на приспособление с диференциален ток, чийто

номинален диференциален ток да не превишава 30mA (идеална стойност 10mA). Обърнете се за съвет по този въпрос, към персонала по инсталиране на уреда.

ВНИМАНИЕ!



Не използвайте този уред в близост до вани, мивки или други съдове за съхранение на вода! В никакъв случай не потапяйте уреда във вода!

- След изваждане на уреда от опаковката, с помощта на предоставената схема, проверете целостта на доставката и евентуално наличие на повреди при транспортиране. При съмнения, не използвайте уреда, а се обърнете към оторизиран сервис за техническо обслужване на уреда.
- Опаковъчният материал не трябва да се използва като играчка за деца! Съхранявайте пластмасовият плик далеч от достъпа на деца; опасност от задушаване!
- Преди свързване на уреда, проверете дали данните на напрежението на мрежата, посочени на указателната табелка, отговарят на тези на наличната електрическа мрежа. Указателната табелка е поставена на уреда.
- Настоящият уред трябва да се използва единствено за предназначението, за което е предвиден, а именно като сешояр за коса за домашна употреба. Всяко друга употреба, се смята за не по предназначение и следователно за опасна.



НЕ използвайте уреда с мокри ръце или с влажни или боси крака.



НЕ дърпайте захранващият кабел или уреда за да изключите щепсела от електрическият контакт.



НЕ излагайте уреда на влага или на действието на атмосферни влияния (дъжд, слънце).

- Винаги изключвайте щепсела от електрическото захранване, преди почистване или поддръжка и при неизползване на уреда.
- При повреда или лоша работа на уреда, го изключете и не го включвайте. За евентуален ремонт се обръщайте единствено към оторизиран център за сервизна поддръжка.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от оторизиран технически сервизен център, с цел предпазване от всякакви рискове.






НЕ покривайте филтъра за засмукване и го поддържайте постоянно чист, без прах и косми.

- За почистване на уреда използвайте суха кърпа.



НЕ впръсквайте лак за коса, когато уредът е включен. Има опасност от пожар.

ЛЕГЕНДА СИМВОЛИ

	Предупреждение
	Обща забрана
	Уред клас II

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Направете справка със Схема [A] в илюстрираната книжка, за да проверите съдържанието на опаковката.

Всички схеми са включени от вътрешната страна на корицата.

1. Бутони за регулиране
 - 1А. Комбиниран бутон за поток въздух/температура
2. Приставка дифузер
3. Филтър за засмукване

Относно характеристиките на уреда, разгледайте външната опаковка. Използвайте единствено с аксесоарите, включени в доставката.

УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ!



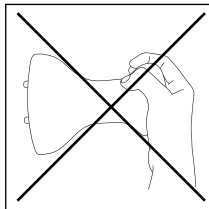
За избягване риска от прегряване и/или повреждане на повърхността за поставяне: когато уредът е включен, не го поставяйте никога на плоскост, като държите поставката за дифузора обърната надолу.

ВНИМАНИЕ!



Докато уредът е включен, не запушвайте филтъра за засмукване (3).

По време на използване не дръжете уреда покривайки филтъра за засмукване (3).



Уред с комбиниран бутон за потока на въздуха/ температура (1A)

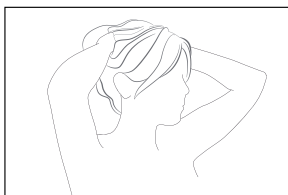
Комбинираният бутон за поток на въздуха/температура (1A) служи за комбинирано задаване на потока на въздуха и на температурата на следните нива:

0 = ИЗКЛЮЧЕНО

1 = среден поток на въздуха и средна температура

2 = силен поток на въздуха и висока температура

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

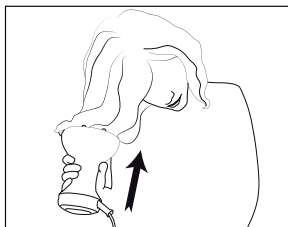


1. Подготовка за използване

След измиването, подсушете внимателно косите с кърпа.

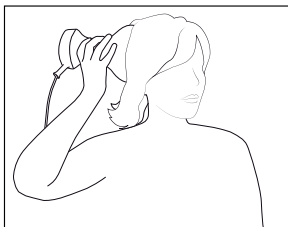
2. Начин на прилагане – Дълги коси:

- Наведете главата надолу.
- Поставете внимателно част от косата отвътре на дифузета.
- Приближете Дифузера с горещ въздух към кожата.
- Задръжте в положение няколко секунди.
- Повторете операцията с другите кичури, отвън навътре.



3. Начин на прилагане – Средно къси/ къси коси:

- Приближете Дифузера с горещ въздух към кожата.
- Задръжте в положение няколко секунди.
- Повторете операцията с другите кичури, отвън навътре.



СЪХРАНЕНИЕ

При неизползване на сешоара за коса, изключете щепсела от електрическият контакт и съхранявайте уреда на сухо и защитено от прах място.

Не увивайте мрежовият кабел около уреда, а го намотайте, не много стегнато един върху друг, без да го прегъвате.

ПОДДРЪЖКА



ВНИМАНИЕ! Преди всяко почистване, изключвайте уреда и изваждайте щепсела от електрическият контакт!

Преди повторно използване на уреда, проверете дали всички почистени части на уреда са напълно сухи!

Почистване на уреда

Не използвайте разтворители или други разяждащи или абразивни почистващи препарати.

В противен случай, има опасност от увреждане на повърхността на увредите.

Редовно проверявайте филтъра за засмукване на уреда (3) и отстранете праха и натрупаните коси.

Забележка: колкото по-прашна е средата, където се използва сешоара за коса, толкова по-често трябва да се извършва почистване на филтъра (3).

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Опаковката на уреда е съставена от материали с рециклиране. Изхвърляйте я съгласно нормите за опазване на околната среда.



Съгласно европейски норматив 2002/96/СЕ, уредът с изтекъл срок трябва да се унищожава по съответния начин. Материалите с рециклиране, от които е съставен уреда се събират, за избягване замърсяването на околната среда. За повече информация, обърнете се към местният орган по унищожаване или към търговеца разпространяващ уреда.

СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Относно ремонта или резервни части, се обърнете към оторизиран център за сервиз на клиенти IMETEC, като се обадите на безплатният номер за Италия, посочен тук долу, или като направите справка на интернет сайта.

Уредът е покрит с гаранция на производителя. За повече подробности, направете справка с приложеният гаранционен лист.

Неспазването на инструкциите, включени в този наръчник за използване, грижи и поддръжката на уреда, води до загуба на правото на гаранция на производителя.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000668
0711 (MMYY)



PŘÍRUČKA POKYNŮ PRO POUŽITÍ FÉNU NA VLASY

Vážený zákazníku, IMETEC Vám děkuje za zakoupení tohoto výrobku. Jsme přesvědčeni, že oceníte kvalitu a spolehlivost tohoto přístroje, navrženého a vyrobeného s prvořadým ohledem na uspokojení zákazníka. Tento návod k použití byl sestaven ve shodě s evropskou normou EN 62079.



UPOZORNĚNÍ! Pokyny a varování pro bezpečné použití.

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k použití, zejména varování týkající se bezpečnosti, a dodržujte je. Uschovejte tento návod spolu s příslušnou ilustrovanou příručkou po celou dobu životnosti zařízení pro případ konzultace. V případě postoupení přístroje třetí osobě odevzdejte také kompletní dokumentaci.

Pokud se vám při čtení tohoto návodu zdají být některé části nesrozumitelné anebo máte pochybnosti, před použitím přístroje kontaktujte výrobce na adrese, uvedené na poslední straně.

REJSTRÍK

Bezpečnostní varování	51
Vysvětlivky symbolů.....	53
Všeobecné pokyny	53
Způsob použití	54
Uschovávání	55
Údržba	55
Likvidace	56
Asistence a záruka	56

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Tento přístroj mohou používat maloletí starší 12 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními vlastnostmi anebo nezkušené osoby pouze v případě, že předtím byly preventivně poučeny o používání přístroje a jsou obeznámeny s nebezpečím, které je spojené s jeho používáním. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu přístroje nemůžou provádět děti bez dohledu dospělých.
- Při použití přístroje v místnosti koupelny odpojte zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i při vypnutém přístroji.
- Za účelem zvýšení bezpečnosti se doporučuje instalovat do elektrického obvodu koupelny zařízení na diferenční proud, jehož jmenovitý diferenční proud nepřesahuje 30 mA (ideálně 10 mA). Požádejte vašeho elektroinstalatéra o radu v této věci.

UPOZORNĚNÍ!



Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, umývadel nebo jiných nádob s vodou! Nikdy neponořujte zařízení do vody!

- Po vyjmutí přístroje z obalu zkontrolujte neporušenost jeho obsahu podle obrázku a případné poškození při přepravě. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované asistenční centrum.
- Obalový materiál není hračkou pro děti! Uchovejte plastový sáček mimo dosah dětí, které by se jím mohly udusit!
- Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda všechny údaje o síťovém napájení uvedené na identifikačním štítku odpovídají údajům dostupné elektrické sítě. Identifikační štítek najdete na samotném přístroji.
- Tento přístroj musí být používán výhradně pro účely, pro které bylo navržen, to znamená jako fén na vlasy pro domácí použití. Jakékoliv jiné použití je považováno za nepatřičné a tedy nebezpečné.



NEPOUŽÍVEJTE přístroj mokřýma ani vlhkýma nohama či rukama.



NETAHEJTE za šňůru ani za přístroj, chcete-li odpojit zástrčku ze zásuvky.



NEVYSTAVUJTE přístroj vlhkosti nebo působení atmosférických vlivů (déšť, slunce).

- Před čištěním nebo údržbou přístroje a v případě jeho nečinnosti pokaždé odpojte zástrčku přístroje z napájecího elektrického okruhu.
- V případě poruchy nebo špatného fungování přístroj vypněte a nezasahujte do něj. Pro případné opravy se obraťte výhradně na autorizované asistenční centrum.
- V případě poškození napájecího kabelu musí být tento vyměněn v autorizovaném servisním středisku, aby se předešlo jakémukoli riziku.






NEUCPÁVEJTE odsávací filtr a udržujte jej vždycky volný a čistý bez prachu a zbytků vlasů.

- Přístroj čistěte suchým hadříkem.



NEROZPRAŠUJTE sprej na vlasy při zapnutém přístroji. Hrozí nebezpečí požáru.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Upozornění
	Všeobecný zákaz
	Přístroj třídy II

VŠEOBECNÉ POKYNY

Konzultujte Obrázek [A] v ilustrační části příručky pro eventuální kontrolu obsahu balení.

Všechny obrázky se nacházejí na vnitřních stránkách obalu příručky.

1. Regulační tlačítka

1A. Tlačítko volby proudění vzduchu/teploty

2. Difuzér

3. Sací filtr

Charakteristiky přístroje jsou uvedeny na vnější straně balení. Používejte výhradně dodávané příslušenství.

ZPŮSOB POUŽITÍ



UPOZORNĚNÍ!

Aby se vyhnulo riziku nadměrného zahřátí a/ nebo poškození povrchů:

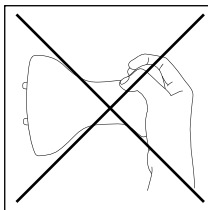
když je přístroj zapnutý, nikdy jej nepokládejte na povrch difuzérem obráceným směrem dolů.



UPOZORNĚNÍ!

Když je přístroj zapnutý, neucpávejte sací filtr (3).

Při použití nadržte přístroj tak, že bude sací filtr (3) zakrytý.



Přístroj s kombinovaným tlačítkem pro proudění vzduchu/ teplotu (1A)

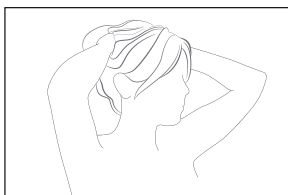
Kombinované tlačítko pro proudění vzduchu/ teplotu (1A) slouží pro nastavení kombinace proudění vzduchu a teploty na následující stupně:

0 = VYPNUTÝ

1 = střední proudění vzduchu a střední teplota

2 = silné proudění vzduchu a vysoká teplota

UŽITEČNÉ RADY

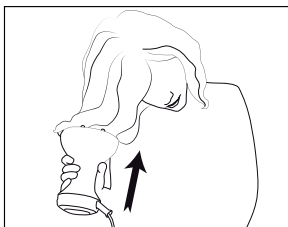


1. Příprava k použití

Po umytí vlasů je jemně osušte ručníkem.

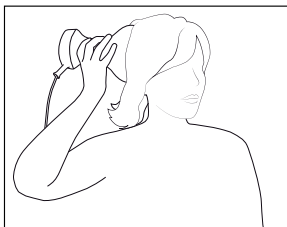
2. Způsob použití - Dlouhé vlasy:

- Skloňte hlavu směrem dolů.
- Uložte jemně část vlasů dovnitř difuzéru.
- Přiblížte difuzér s teplým vzduchem k pokožce.
- Udržujte v této poloze několik vteřin.
- Zopakujte stejnou operaci pro ostatní prameny vlasů, z vnější strany směrem dovnitř.



3. Způsob použití - Středně dlouhé/krátké vlasy:

- Přiblížte difuzér s teplým vzduchem k pokožce.
- Udržujte v této poloze několik vteřin.
- Zopakujte stejnou operaci s ostatními prameny.



USCHOVÁVÁNÍ

V případě, že fén na vlasy nepoužíváte, odpojte zástrčku od elektrické zásuvky a uložte jej na suché místo, chráněné před prachem.

Neomotávejte napájecí kabel kolem přístroje, ale namotejte jej kolem sebe samého bez přílišného stlačení nebo ohýbání.

ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ! Před každým čištěním přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky!

Před opětovným použitím přístroje se ujistěte, zda jsou všechny vyčištěné a vlhké části úplně suché!

Čištění přístroje

Nepoužívejte ředidla anebo jiné agresivní či abrazivní čisticí prostředky.

V opačném případě může dojít k poškození povrchu přístroje. Pravidelně **kontrolujte** sací filtr (3) přístroje a odstraňte z něj prach a zachycené vlasy.

Poznámka: čím víc je prašné prostředí, ve kterém se fén používá, tím častěji je nutné čistit filtr (3).

LIKVIDACE



Obal výrobku je z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



Ve smyslu evropské normy 2002/96/ES musí být přístroj na konci životnosti odborně zlikvidován. Recyklovatelné materiály obsažené v přístroji budou znovu využity s cílem zabránit negativnímu vlivu na životní prostředí. Pro bližší informace se obraťte na místního likvidátora odpadů nebo na prodejce přístroje.

ASISTENCE A ZÁRUKA

Pro opravy anebo zakoupení náhradních dílů se obračejte na autorizované servisní středisko IMETEC kontaktováním zeleného čísla, uvedeného níže anebo konzultováním internetové stránky.

Na přístroj se vztahuje záruka výrobce. Podrobnější informace najdete v příloženém záručním listu.

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu k použití, péči o výrobek a jeho údržbu má za následek propadnutí práva na záruku ze strany výrobce.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000668
0711 (MMYY)



РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ ФЕНА ДЛЯ ВОЛОС

Уважаемый клиент, компания IMETEC благодарит Вас за приобретение настоящего изделия. Мы уверены, что Вы оцените качество и надёжность данного прибора, так как при его разработке и производстве нашей главной целью было удовлетворение клиента. Настоящее руководство по применению было подготовлено в соответствии с европейским стандартом EN 62079.



ВНИМАНИЕ! Инструкции и предупреждения для безопасного использования аппарата.

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкции по применению, уделите особое внимание предупреждениям по технике безопасности, и выполняйте их. Храните настоящее руководство вместе с иллюстрированной памяткой на протяжении всего срока эксплуатации аппарата для использования в будущем. При передаче прибора третьим лицам, передайте вместе с ним и всю документацию.

Если при изучении руководства некоторые места вам не понятны, или у вас возникнут сомнения, прежде чем пользоваться прибором обращайтесь в центр сервисного обслуживания по адресу, указанному на последней странице.

СОДЕРЖАНИЕ

Предупреждения по безопасности	58
Легенда условных обозначений	60
Инструкции общего характера	60
Применение	61
Хранение	62
Техобслуживание	62
Утилизация	63
Сервисное обслуживание и гарантия	63

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Настоящий прибор может быть использован подростками возрастом свыше 12 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также людьми, не обладающими опытом, только после их обучения безопасному использованию прибора и уведомления о связанных с этим опасностях.

Не допускайте, чтобы дети играли с аппаратом. Не разрешайте им производить его очистку или уход без надзора взрослого.

- При использовании прибора в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже при выключенном приборе.
- Чтобы обеспечить дополнительную защиту, рекомендуется установить в электрической сети ванной комнаты предохранительное устройство остаточного дифференциального

тока, рассчитанное на номинальное значение рабочего дифференциального тока, не превышающее 30 мА (оптимальное значение 10 мА). Обратитесь за консультацией к квалифицированному электротехнику.

ВНИМАНИЕ!



Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой!

Ни в коем случае не погружайте прибор в воду!

- После распаковки прибора проверьте комплектность поставки в соответствии с рисунком, и убедитесь в отсутствии повреждений, вызванных транспортировкой. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Упаковочный материал – не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним! Держите пластиковый пакет вне досягаемости детей; опасность удушья!
- Перед подключением прибора проверьте, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на идентификационной табличке прибора. Идентификационная табличка находится на корпусе прибора.
- Используйте прибор только по назначению, то есть как домашний фен для волос. Любое другое использование следует считать ненадлежащим и, следовательно, опасным.



НЕ используйте прибор с влажными руками или босыми ногами.



НЕ тяните за шнур питания или прибор, чтобы вынуть вилку из розетки.



Прибор НЕ должен подвергаться воздействию влажности или атмосферных осадков и солнечных лучей.

- Перед проведением очистки или ухода, а также в случаях неиспользования прибора, обязательно выньте вилку из электрической розетки.
- В случае поломки или неисправной работы прибора, выключите его и не пытайтесь самостоятельно его чинить. Для ремонта обращайтесь только в авторизованный сервисный центр.
- В случае повреждения шнура электропитания, он должен быть заменен авторизованным сервисным центром для предотвращения любых рисков.






НЕ закрывайте всасывающий фильтр и всегда чистите его от пыли и волос.

- Для очистки прибора используйте сухую ткань.



НЕ применяйте спрей для волос при включенном приборе. Опасность возгорания.

ЛЕГЕНДА СИМВОЛОВ

	Предупреждение
	Запрет общего типа
	Прибор класса II

ИНСТРУКЦИИ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

Проверьте комплектность поставки в соответствии с Рисунком [A], приведенным в разделе иллюстраций.

Все рисунки находятся на внутренней стороне обложки.

1. Регулировочные кнопки

1А. Кнопка комбинационного регулятора потока воздуха/ температуры

2. Тарелка диффузора

3. Всасывающий фильтр

Характеристики прибора приведены на наружной стороне упаковки. Использовать только поставляемые комплектующие.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



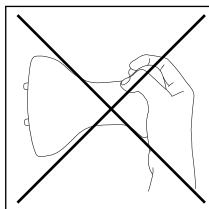
ВНИМАНИЕ!

Во избежание перегрева и/или повреждения опорной поверхности: не кладите аппарат во включённом состоянии на опорную поверхность, держа направленной вниз тарелку диффузора.



ВНИМАНИЕ!

Когда аппарат находится во включённом состоянии, не заслонять фильтр всасывания воздуха (3). Держать аппарат во время работы так, чтобы не заслонялся всасывающий фильтр (3).



Аппарат с кнопкой комбинационного регулятора потока воздуха/ температуры (1А)

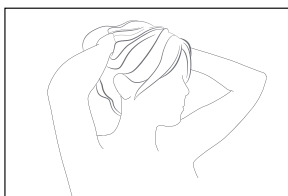
Кнопка комбинационного регулятора потока воздуха/ температуры (1А) служит для задания комбинации потока воздуха и температуры в следующих режимах:

0 = ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН

1 = средний поток и средняя температура воздуха

2 = сильный поток и высокая температура воздуха

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

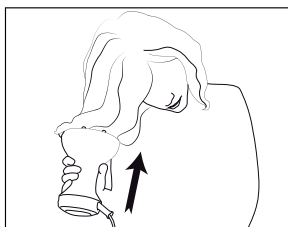


1. Подготовка к применению

Вымыть волосы, слегка промокнуть их полотенцем.

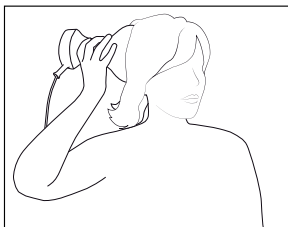
2. Способ применения - Длинные волосы:

- Наклонить голову вниз.
- Осторожно поместить часть волос внутрь диффузора.
- Подвести Диффузор с горячим воздухом к зоне кожного покрова.
- Подержать таким образом несколько секунд.
- Повторить операцию с другими прядями, действуя снаружи внутрь.



3. Способ применения - Средние/короткие волосы:

- Подвести Диффузор с горячим воздухом к зоне кожного покрова.
- Подержать таким образом несколько секунд.
- Повторить эту операцию с другими прядями.



ХРАНЕНИЕ

Во время неиспользования храните фен в сухом и защищенном от пыли месте, отсоединив его от электрической сети.

Не обматывайте шнур питания вокруг прибора, а собирайте в моток, не согнув его.

УХОД



ВНИМАНИЕ! Перед проведением очистки выключите прибор и отсоедините его от электрической сети!

Перед повторным использованием прибора убедитесь, что все части, которые были очищены жидким чистящим средством полностью высохли.

Очистка аппарата

Не используйте растворители, агрессивные или абразивные чистящие средства.

В противном случае, есть риск повреждения поверхности аппарата.

Проверяйте **регулярно** всасывающий фильтр (3) и чистите его от накопившейся пыли и волос, если это необходимо.

Примечание: чем больше запылено помещение, в котором используется фен, тем более часто должен очищаться фильтр (3).

УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка изделия выполнена из материалов, которые могут подвергаться повторной переработке. удалите ее в соответствии с действующими нормами по защите окружающей среды.



Согласно европейскому стандарту 2002/96/CE, вышедший из употребления прибор должен быть удален надлежащим образом. Для бережного отношения к окружающей среде, материалы, которые могут быть утилизированы, должны быть рекуперированы. За более подробной информацией, обращайтесь в местную организацию по утилизации отходов или к продавцу прибора.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Для выполнения ремонта или приобретения запчастей, обращайтесь в авторизованный сервисный центр IMETEC по нижеуказанному бесплатному телефонному номеру, или посетите наш сайт в Интернете.

Прибор покрывается гарантией производителя. За более подробной информацией см. прилагаемое гарантийное обязательство.

Несоблюдение инструкций, содержащихся в настоящем руководстве по применению, уходу и техобслуживанию изделия, приведет к утрате гарантии.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000668
0711 (MMYY)

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149